



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 February 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Одиннадцатая сессия**  
Женева, 2–13 мая 2011 года

**Национальный доклад, представленный  
в соответствии с пунктом 15 а) приложения  
к резолюции 5/1 Совета по правам человека**

**Самоа\***

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

## **I. Введение<sup>1</sup>**

1. Понятие "права человека" не знакомо или является новым для многих самоанцев. Однако уважение прав человека и право каждого самоанца пользоваться основными правами человека представляли и по-прежнему представляют собой элементы культуры Самоа. Самоанская культура (фаасамоеа) поощряет права человека и обеспечивает их защиту, поскольку служит основой для мирного сплоченного общества. Несмотря на связанные с модернизацией изменения, которые имели определенные последствия для Самоа, фаасамоеа продолжает служить средством привития людям ценностей, основанных на уважении друг к другу и принципов взаимности, в соответствии с которыми важное место отводится благосостоянию человека, семьи и общества.

2. Самоа обрела независимость в январе 1962 года; до этого ею управляла Новая Зеландия – сначала по мандату Лиги Наций, а затем – в рамках системы опеки Организации Объединенных Наций. Самоа стала первой тихоокеанской островной страной, получившей независимость. Правительство на тот момент молодого независимого государства взяло на себя ответственность за экономическое и социальное развитие, а также за обеспечение осуществления основных прав всех своих граждан. Конституция Независимого Государства Самоа является высшим законом, четко устанавливающим основные права, которыми наделен каждый самоанец, и обязанность правительства обеспечивать соблюдение, поощрение и защиту этих прав.

3. Самоа является членом различных межправительственных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, Содружество наций и различные региональные учреждения, такие как секретариат Форума и секретариат Тихоокеанского сообщества. Самоа поддерживает деятельность этих организаций, связанную с поощрением и защитой универсальных прав человека, и принимает в ней участие. Вместе с тем Самоа, как и многие, если не все, другие страны, сталкивается с трудностями в деле выполнения обязанностей государства в области обеспечения полного осуществления прав человека.

4. В настоящем докладе рассказывается о положении в области прав человека в Самоа и освещаются вопросы, связанные с выполнением Самоа своих обязательств применительно к правам человека. Основное внимание уделяется усилиям правительства в целях поощрения и защиты прав человека и стратегиям, призванным способствовать решению некоторых из этих проблем. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с общими руководящими принципами подготовки информации в рамках универсального периодического обзора, изложенными в документе A/HRC/6/L24.

## **II. Справочная информация о Самоа**

### **A. География**

5. Самоа представляет собой группу из десяти островов вулканического происхождения в южной части Тихого океана, растянувшуюся на 225 миль с востока на запад между 13 и 15 градусами южной широты и между 168 и 173 градусами западной долготы. Населенными являются два крупных острова Уполу и Савайи и два менее крупных острова Манано и Аполима, на которых проживают деревенские общины. Общая площадь территории составляет 2 820 км<sup>2</sup>, из которых 43% приходится на плодородные земли. Климат в Самоа

является тропическим с умеренным сухим сезоном с апреля по октябрь и с более влажным дождливым периодом с ноября по март.

6. Самоа, где доходы на душу населения в 2009 году составили 3 121 долл. США, является страной со средним уровнем развития и занимает среди 182 стран 94-е место по глобальному индексу развития человеческого потенциала (ИРЧП).

## **В. Население и культура**

7. Согласно результатам переписи, проведенной правительством, общая численность населения в 2006 году составила 180 741 человек. По сравнению с итогами данными переписи 2001 года, численность населения увеличилась на 3%. Население Самоа традиционно сконцентрировано в Апии и в северо-западной части Уполу. Это объясняется желанием людей иметь доступ к школам, занятости и другим социальным и экономическим возможностям. 97% населения составляют коренные самоанцы, а 3% – лица иностранного происхождения и экспатрианты, живущие и работающие в Самоа. Официальными языками общения являются английский и самоанский, которые преподаются во всех школах.

8. Религия играет важную роль и оказывает существенное влияние на жизнь и культуру самоанцев. Доминирующей религией является христианство, при этом население принадлежит к различным конфессиям<sup>2</sup>.

9. Жители Самоа гордятся своим наследием, корни которого уходят в историю, насчитывающую 3000 лет, когда на островах обосновались первые поселенцы-австронезийцы из юго-восточной Азии. Австронезийская культура прижилась в Самоа и развилась в соответствии с местными условиями. Последствия непрерывной межостровной миграции после поселения австронезийцев на тихоокеанских островах также сказались на местных обычаях, адаптировав их к самоанской культуре, которая сложилась на момент первого контакта европейцев с местным населением в конце 1700-х годов<sup>3</sup>.

10. Фаасамоа – это невидимая основа, которая обеспечивает сохранность самоанского общества и функциональность его систем управления и благодаря которой Самоа отличается от своих современных тихоокеанских соседей<sup>4</sup>. Силой фаасамоа является расширенная семья. Расширенную семью возглавляет матай или вождь, назначаемый с общего согласия всех членов семьи. Матай играет важную роль в осуществлении руководства и защиты семьи, несет ответственность за сохранение единства и престижа семьи, управление традиционно принадлежащими семье землями в интересах нынешнего и будущих поколений, урегулирование конфликтов и представительство семьи на собраниях и совещаниях деревенского совета. Фаасамоа предусматривает разделение ролей мужчин, женщин и детей в обществе, что по сути способствует поощрению и защите прав всех жителей Самоа.

## **С. Форма государственного правления**

11. С момента получения независимости в 1962 году в Самоа действует Вестминстерская модель парламентской демократии. Парламент состоит из Законодательной ассамблеи и главы государства, письменное согласие которого является необходимым условием для обретения законопроектом силы закона. Глава государства избирается парламентом сроком на пять лет. В состав Зако-

нодательной ассамблеи входят 49 членов, представляющих 43 избирательных округа страны, кроме того, два места отведено для потомков несамоанцев или лиц, имеющих смешанное расовое происхождение. Законодательная ассамблея Самоа построена по принципу многопартийности. Правящей партией в течение уже более 20 лет является Партия в защиту прав человека (ПЗПЧ), поскольку она постоянно побеждает на всеобщих выборах.

12. Всеобщее избирательное право было введено в 1991 году. Оно гарантирует всем гражданам Самоа, достигшим 21 года, право голосовать на парламентских всеобщих выборах. Всеобщие выборы проводятся каждые пять лет; следующие пройдут в марте 2011 года. В Законе Самоа о выборах 1963 года отражены положения статьи 2 МПГПП о праве голоса и всеобщем избирательном праве.

13. Премьер-министр избирается парламентом. Затем он назначает 12 других членов парламента, из которых формируется кабинет. Премьер-министр может занимать свой пост неограниченное количество сроков.

14. Судебная власть представлена председателем и судьями Верховного суда, судьями Окружного суда и председателем, самоанскими судьями (фаамасино Самоа) и ассессорами (фаатону) Суда по вопросам землепользования и титулов, который занимается в основном вопросами, связанными с традиционными землями и титулами матаи.

### **III. Методология и процесс консультаций**

15. В соответствии с принципами УПО Министерство иностранных дел и торговли (МИДТ) в рамках подготовки настоящего доклада запросило мнения всех заинтересованных сторон. Для оказания содействия этому процессу была создана целевая группа в составе государственных учреждений<sup>5</sup> и неправительственных организаций<sup>6</sup>. Участие НПО в работе правительственной целевой группы способствует диалогу и взаимодействию между всеми сторонами, включая правительство, гражданское общество и правозащитников, в процессе подготовки и обсуждения доклада. Благодаря этому процессу доклад действительно стал национальным по своему характеру. За период с июля 2010 года по январь 2011 года целевая группа провела целую серию совещаний.

16. Национальные консультации/рабочее совещание по вопросам, касающимся процесса УПО, состоялись в Самоа 20–24 сентября 2010 года. Содействие в проведении совещания оказали представители Региональной группы консультантов по вопросам прав человека секретариата Тихоокеанского сообщества (СТС/РГКПЧ), секретариата Форума тихоокеанских островов и Отделения Управления Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций (УВКПЧ) в Тихоокеанском регионе. Национальные консультации позволили правительству и гражданскому обществу провести обсуждения и поделиться опытом в связи с подготовкой их соответствующих докладов и получить актуальную информацию о процессе УПО. Национальные консультации были организованы таким образом, чтобы правительство и группы гражданского общества имели одинаковое время для обсуждения вопросов, касающихся прав человека и подготовки своих докладов. Участие в национальных консультациях приняли все члены целевой группы, а также представители гражданского общества и неправительственных организаций<sup>7</sup>.

17. Участники диалога и дискуссий, носивших открытый, откровенный и конструктивный характер, высказали самые различные мнения относительно

положения в области прав человека в Самоа. Они пришли к выводу, что, хотя в последние годы в области прав человека в Самоа и наблюдается некоторый прогресс, в стране по-прежнему существуют нерешенные проблемы, требующие внимания и принятия мер. Основные вопросы, затронутые в ходе консультаций, касались пробелов в законодательстве, о которых не следует забывать, даже несмотря на наметившийся прогресс, широко распространенной проблемы насилия в отношении женщин и детей, отношения к насилию в семье, необходимости принятия надлежащих и более активных мер реагирования со стороны правоохранительных органов, доступа к медицинскому обслуживанию и препятствий, связанных с культурой. Кроме того, внимание было обращено на ограниченный доступ к образованию, ресурсам и возможностям в области трудоустройства, а также на отсутствие достаточного количества специальных приспособлений для инвалидов.

18. В соответствии с директивой кабинета<sup>8</sup> проект доклада был представлен кабинету в ноябре 2010 года для информации, представления замечаний и утверждения. В январе 2011 года общественные форумы были также организованы на островах Уполу и Савайи. До проведения общественных форумов доклад был переведен на самоанский язык и распространен в ходе этих общенациональных консультаций, с тем чтобы с ним могли ознакомиться все жители Самоа, особенно на уровне деревень и общин для последующего подробного обсуждения и глубокого изучения.

## **IV. Институциональная и правовая основа**

### **A. Конституция Самоа**

19. Конституция Самоа гарантирует каждому самоанцу определенные основополагающие права человека, включая право на жизнь, личную свободу, справедливый суд, свободу религии, свободу слова, свободу от негуманного отношения и принудительного труда, свободу собраний и ассоциаций, свободу передвижения и выбора места жительства, личные права, касающиеся собственности, а также свободу от дискриминационного законодательства. В Конституции закреплены принцип верховенства права и возможность правовой защиты этих основополагающих прав, при этом она предусматривает, что: i) любой человек может обратиться в Верховный суд в рамках соответствующей процедуры для осуществления прав, установленных в части II Конституции и ii) Верховный суд уполномочен выносить любые постановления, которые могут быть необходимы для обеспечения осуществления заявителем любых прав, предусмотренных положениями части II Конституции.

20. Статья 15(1) Конституции гласит, что все равны перед законом, и запрещает дискриминацию по признакам происхождения, языка, пола, религии, политических и иных убеждений, социальной принадлежности, места рождения и семейного положения<sup>9</sup>. Любой закон, нормативный акт, уведомление или акт исполнительной власти, признанные Верховным судом несоответствующими Конституции, могут быть объявлены незаконными и недействительными.

21. В Конституции также закреплен принцип разделения исполнительной, законодательной и судебной властей. Это разделение властей четко определено в Конституции и действует в качестве системы сдержек и противовесов для обеспечения подотчетности и объективности.

## **В. Структура судебной системы**

22. Судебная система Самоа основывается на английской системе обычного права. Она включает Апелляционный суд, который является последней апелляционной инстанцией и место председателя которого зачастую занимает иностранный судья, как правило, из судебной системы Содружества (например, из Новой Зеландии или Австралии); Верховный суд в составе председателя и трех других судей; Окружной суд; *Фаамасино Фесоасоани* (вспомогательные судьи) и Суд по делам молодежи.

23. Суд по вопросам землепользования и титулов, возглавляемый председателем, занимается рассмотрением споров, связанных с собственностью на землю и ее наследованием, а также с присуждением титулов *матаи*.

## **С. Международные обязательства**

24. Самоа является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), Конвенции о правах ребенка (КПР), Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), Римского статута Международного уголовного суда (МУС) и восьми основных конвенций Международной организации труда (МОТ)<sup>10</sup>, имеющих отношение к правам человека. В 2007 году Самоа подписала Конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (КЗВЛНИ), но еще не ратифицировала ее.

25. В настоящее время в Самоа ведутся консультации с целью подписания двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся: i) участия детей в вооруженных конфликтах и ii) торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

26. Самоа сделала оговорку к статье 28(1) а) Конвенции о правах ребенка (КПР). Признавая важность обеспечения бесплатного начального образования, как это установлено в данной статье КПР, Самоа, тем не менее, исходит из того, что начальное образование не является полностью бесплатным. В начале 2010 года была развернута государственная программа предоставления грантов для оплаты обучения, в рамках которой дети в возрасте обязательного обучения (5–14 лет) освобождаются от платы за обучение, что позволяет им пройти полный курс начального образования. Вместе с тем родители и общины участвуют в расходах на обслуживание школьных зданий и оборудования и несут дополнительные расходы, связанные с обучением, такие как транспорт, школьная форма и питание.

27. Самоа сделала заявление в соответствии с МПГПП, в котором говорится, что понятие "принудительный или обязательный труд", закрепленное в статье 8(3) МПГПП, согласуется с положениями статьи 8(2) а) b) c) d) Конституции Самоа, предусматривающей, что принудительный или обязательный труд не включает: а) любую работу, выполняемую по решению суда, б) службу военного характера, c) деятельность, осуществляемую в случае чрезвычайной ситуации или катастрофы, угрожающей жизни или здоровью общества и d) любую работу или службу, выполняемую в соответствии с обычаями Самоа или входящую в число обычных гражданских обязанностей.

28. Самоа пока не стала участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) и Конвенции о правах инвалидов (КПИ). Хотя Самоа

еще не ратифицировала МПЭСКП, провозглашенные в Пакте цели включены в цели правительства в области развития, о чем говорится в регулярных периодических публикациях Стратегии развития Самоа. Аналогичным образом, программы по решению проблем инвалидов уже предусмотрены Национальной политикой в интересах инвалидов, реализуемой и поддерживаемой правительством. Конституция предусматривает защиту от бесчеловечного отношения, и в Самоа отменена смертная казнь. Правительство активно рассматривает вопрос о возможном присоединении к этим конвенциям в ближайшем будущем.

29. В 1995 году Самоа стала участником Пекинской декларации и Платформы действий о расширении возможностей женщин, согласованных на четвертой Всемирной конференции в Пекине, Китай. Декларация и Платформа действий закрепили и вновь подтвердили приверженность Самоа расширению возможностей женщин и учету их прав в международной политике. Самоа также присоединилась к Тихоокеанской платформе действий, которая представляет собой рамки для осуществления мониторинга за прогрессом в области прав человека в Тихоокеанском регионе в отношении расширения возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства.

30. В 1998 году Самоа подписала Прокламацию о всестороннем участии и полном равенстве людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В 2003 году Самоа подписала Бивакоскую рамочную программу действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Эта рамочная программа является своего рода руководством для решения проблем в области прав человека и обеспечения полноценной жизни инвалидам в Тихоокеанском регионе.

#### **D. Инкорпорирование международных договоров во внутреннее законодательство**

31. Прежде чем международный договор обретет юридическую силу и сможет применяться в Самоа, его положения должны быть инкорпорированы в национальное законодательство. В этих целях парламент либо принимает новый закон, либо вносит поправки в действующее законодательство, с тем чтобы договор стал полностью применимым. Прежде чем стать стороной международного договора о правах человека, правительство оценивает способность Самоа выполнять все свои обязательства по данному договору, включая представление докладов и финансовые обязательства, а также рассматривает вопрос о необходимости внесения парламентом изменений в действующие нормативные акты или же принятия новых законов.

#### **E. Генеральная прокуратура**

32. Генеральный прокурор является советником правительства по юридическим вопросам и главным государственным обвинителем и в этом качестве играет важную роль в деле обеспечения соблюдения принципа верховенства права и выполнения закрепленных в международных договорах о правах человека обязательств в рамках своей деятельности, связанной с обвинением. Отдел Генеральной прокуратуры по разработке законодательства занимается главным образом составлением проектов различных нормативно-правовых актов и внесением изменений в действующие законы в целях придания юридической силы, в частности, конвенциям о правах человека и всем другим международным

конвенциям, участником которых является Самоа, равно как другим законодательным актам Самоа по вопросам отправления правосудия. Он следит за тем, чтобы законодательство было нейтральным с гендерной точки зрения. Учитывая масштабность задачи, людские ресурсы и штат отдела являются ограниченными, и ему необходима помощь.

33. В ноябре 2008 года правительство учредило при Генеральной прокуратуре Комиссию по правовой реформе Самоа, с тем чтобы она провела обзор действующего законодательства и подзаконных актов для обеспечения отражения в них современных реалий и их соответствия культуре и традициям изменяющегося и развивающегося самоанского общества. Некоторые из действующих в настоящее время законов были разработаны и начали применяться, когда Самоа обрела независимость в 1962 году. В процессе обзора проводятся национальные консультации и общественные форумы в целях обеспечения учета общественного мнения при внесении соответствующих изменений в нормативные акты.

## **Е. Законодательство в области прав человека**

34. В Самоа нет всеобъемлющего законодательства, конкретно посвященного вопросам защиты прав человека. Однако Конституция Самоа гарантирует каждому самоанцу защиту, определенные свободы и равенство перед законом. Кроме того, законодательство обеспечивает защиту других конкретных элементов экономических, социальных и политических прав. Возможно, что законодательство, конкретно посвященное правам человека, будет разработано в будущем. Более того, многие права в Самоа поощряются и прогрессивно реализуются через политику и программы/планы правительства. Вместе с тем основной задачей для государства как участника соответствующих конвенций по правам человека, например КЛДЖ и КПП, является включение положений этих международных договоров в национальное законодательство с учетом существующих в стране условий.

35. Среди имеющих особое значение законов можно назвать Указ о борьбе с преступностью 1961 года, в котором признано, что лицо считается невиновным до тех пор, пока его вина не доказана в суде (позже, в 2004 году в него были внесены изменения с целью отмены смертной казни), Указ о детях 1961 года, предусматривающий определенную защиту детей от жестокого обращения и пренебрежения, и Уголовно-процессуальный закон 1972 года, устанавливающий правила ведения уголовного процесса. Поправка, на основании которой была отменена смертная казнь, соответствует положениям статьи 14 МПГПП.

36. Закон о землепользовании и титулах 1981 года предусматривает право на апелляцию и возмещение вреда в случае споров, возникающих главным образом в расширенных семьях, по поводу владения землей и прав на традиционные земли и титулы *matai*. Такие дела рассматриваются в Суде по вопросам землепользования и титулов.

37. Закон о несовершеннолетних правонарушителях 2007 года гарантирует молодежи защиту их прав, устанавливает правила обращения с ними в суде и исключает возможность привлечения к уголовной ответственности детей в возрасте до 10 лет. С учетом прочных семейных связей и роли, которую играет руководство общин, особенно деревенские советы, в частности в рамках программ реабилитации и реинтеграции, Закон также допускает использование в случае несовершеннолетних правонарушителей других не связанных с тюремным заключением мер наказания, например, их привлечение к общественным работам в церкви/деревне/общине.



38. Закон об общинном правосудии 2008 года регулирует деятельность и функционирование общинной системы, что обеспечивает общественную безопасность и справедливость. Этот закон предусматривает возможность участия общины в процессах реабилитации и реинтеграции преступников и обеспечивает учет самоанских обычаев и традиций в рамках назначения наказания, реабилитации правонарушителей и их реинтеграции в общество. Этот закон основывается на крепких культурных связях каждого гражданина Самоа и поощряет неформальные общинные меры наказания, а также систему реабилитации и реинтеграции.

39. В 2006 году Министерство по делам женщин, общин и социального развития завершило процесс обзора законодательства на предмет анализа его соответствия Конвенции о правах ребенка, что является полезным инструментом для проведения правовой реформы в целях достижения дальнейшего прогресса в области прав человека.

## **G. Управление омбудсмена**

40. Независимое управление омбудсмена занимается расследованием жалоб на действия государственных органов и должностных лиц<sup>11</sup>. В компетенцию омбудсмена входит расследование предполагаемых нарушений основных прав и свобод государственными органами или их представителями, которые доводятся до его сведения в виде жалоб на ненадлежащее обращение<sup>12</sup>. Омбудсмен в соответствии со статьей 11 Закона об омбудсмене (*Komesina o Sulugaiga*) 1988 года может расследовать любое решение или рекомендацию или любое действие или бездействие в сфере управления в государственном секторе. Он не занимается расследованием или рассмотрением жалоб на действия учреждений частного сектора.

## **H. Министерство торговли, промышленности и труда**

41. Министерство торговли, промышленности и труда уполномочено, в частности, рассматривать вопросы, касающиеся гигиены труда, справедливой торговли, защиты прав потребителей и трудового законодательства, взаимоотношений между работником и работодателем и безопасности. Министерство обеспечивает соблюдение на рабочем месте норм и правил, закрепленных в конвенциях МОТ, участником которых является Самоа, а также норм обычного права, касающихся трудовой деятельности. Проводятся расследования, а за нарушение положений трудового законодательства назначаются штрафные санкции.

## **I. Национальная комиссия по правам человека**

42. Правительство признает необходимость создания комиссии по правам человека (КПЧ). В ответ на направленную просьбу Комиссия по правам человека Новой Зеландии и Азиатско-тихоокеанский форум национальных правозащитных учреждений (АТФ) оказали помощь в деле оценки практической возможности создания такого учреждения и различных моделей, которые лучше всего подошли бы Самоа. В докладе, подготовленном по результатам исследования, рекомендовалось учредить КПЧ на определенный срок при Управлении Омбудсмена и предусмотреть возможность ее преобразования в независимое учреждение в будущем; назначить Омбудсмена Комиссаром по правам человека, с тем

чтобы оказать поддержку этому учреждению, придать ему статус и обеспечить его признание и принять соответствующее законодательство, регламентирующее вышеизложенные аспекты. В настоящее время правительство разрабатывает стратегический план создания КПЧ, руководствуясь при этом упомянутым докладом и принимая во внимание особенности Самоа, включая ее культуру, *фаасамое*, политику и законодательство.

## **V. Поощрение и защита прав человека**

### **A. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

43. Самоа в полной мере осознает свои обязательства, сотрудничает с договорными органами и поддерживает деятельность УВКПЧ. Вместе с тем по-прежнему существуют трудности, в частности в области выполнения обязательств, связанных с представлением докладов, что обусловлено ограниченностью финансовых средств и соответствующего потенциала. Самоа представила свои четвертый и пятый периодические доклады по КЛДЖ, которые были объединены в одном документе, и первоначальный доклад по КИР. Ввиду ограниченности потенциала она еще не завершила подготовку своего первоначального доклада по МПГПП (она присоединилось к Пакту в 2008 году). Этот доклад будет представлен в ближайшее время. Кроме того, Самоа хотела бы направить открытое приглашение всем мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций<sup>13</sup> вместе с просьбой об оказании помощи.

### **B. Выполнение международных обязательств в области прав человека**

#### **1. Свобода от жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения**

##### *a) Насилие в отношении женщин и детей*

44. Правительство признает, что насилие в отношении женщин и детей является серьезной проблемой в Самоа. Согласно имеющимся сообщениям, в Самоа зарегистрирован один из самых высоких показателей физического и сексуального насилия в отношении женщин старше 15 лет со стороны лиц, не являющихся их партнерами, который составляет 65%<sup>14</sup>. При Министерстве полиции и пенитенциарных заведений создано специальное подразделение (группа по насилию в семье), уполномоченное рассматривать жалобы и расследовать преступления в виде насилия в отношении женщин и детей. Кроме того, постоянно принимаемые профилактические меры в виде эффективных информационно-просветительских программ стимулируют жертв и членов общества к тому, чтобы они сообщали о случаях насилия в полицию.

45. Правительство проводит громадную работу со своими партнерами в области развития и НПО в целях избавления самоанского общества от этой беды. Полиция Самоа, Генеральная прокуратура и Министерство юстиции по делам судебной администрации тесно сотрудничают с соответствующими неправительственными организациями, в частности с Самоанской группой поддержки жертв (СППЖ), организацией "Мапусага о Аига" (МОА), кризисным центром "Фиаола" и организацией "Фаатауа ле Ола" в целях обеспечения оказания жертвам насилия в семье правовой помощи, предоставления жертвам крова и убежища и предоставления консультативной помощи жертвам и лицам, склонным к

насилию в семье<sup>15</sup>. Работа НПО в связи с предоставлением таких услуг и проведением информационных кампаний в целях просвещения общественности заслуживает всяческого одобрения. Продолжается диалог по вопросу о том, можно ли при помощи имеющихся средств создать условия, обеспечивающие те же стандарты обслуживания за пределами приютов.

46. Законопроект о безопасности семьи 2009 года был разработан с целью всестороннего и эффективного реагирования на проблему насилия в семье в Самоа. Законопроект был подготовлен после проведения широких консультаций с общественностью. В настоящее время он находится на рассмотрении Министерства юстиции и по делам судебной администрации, после чего он будет доработан. Как только работа над законопроектом будет завершена, он будет передан на утверждение кабинета, а затем представлен парламенту. Законопроект после обретения статуса закона придаст юридическую силу соответствующим положениям КЛДЖ и КПП, касающимся насилия в семье. Кроме того, он будет способствовать укреплению региональных и международных программ, реализуемых в Самоа, и усилий по противодействию сексуальному и гендерному насилию и насилию в отношении женщин и детей, которые были поддержаны Форумом тихоокеанских островов и Организацией Объединенных Наций.

47. Министерство по делам женщин, общин и социального развития (МДЖОСР) является государственным органом, уполномоченным осуществлять руководство и содействие в процессе развития общин во взаимодействии с заинтересованными сторонами в целях обеспечения социального и экономического развития общества, включая женщин и детей. Сотрудничество с женскими комитетами, советами деревень и общинными координаторами обеспечивает оперативное осуществление государственных программ и информационно-просветительских кампаний против насилия в семье на низовом уровне. В результате многих лет пропагандистской работы, обучения и просвещения стали образовываться деревенские социальные группы, занимающиеся проблемой физического и сексуального насилия в отношении детей в деревнях. Кроме того, в 2008 году была завершена работа над пятилетним планом по выполнению Тихоокеанской программы в интересах детей, который в настоящее время находится в стадии осуществления.

48. В 2009 году был проведен пересмотр Указа о борьбе с преступностью 1961 года с целью включения в него новых видов преступлений и ужесточения мер наказания для лиц, виновных в совершении сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и детей. Разработан проект нового закона о борьбе с преступностью, который в настоящее время находится на рассмотрении, после чего он будет доработан и представлен кабинету в начале 2011 года.

49. Национальный план действий по расширению возможностей женщин (2008–2012 годы) предусматривает разработку стратегий для решения основных задач, стоящих перед Самоа в области расширения прав и возможностей женщин. Вторым приоритетным направлением деятельности согласно этому плану является ликвидация гендерного насилия. Конечная цель работы по борьбе с гендерным насилием заключается в обеспечении "всем женщинам, и в частности девочкам, защиты от всех форм насилия и возможности пользоваться своими правами и свободами путем искоренения гендерного насилия". Стратегии, направленные на достижение этой цели, включают пропагандистскую деятельность, обучение и просвещение на всех уровнях, правовую реформу и правоприменительную деятельность, введение межведомственной системы реагирования, мониторинг и оценку актов насилия в отношении женщин и детей<sup>16</sup>.

50. С целью осуществления политики, программ и национальных обязательств правительство тесно сотрудничает с неправительственными организациями, местными общинами и группами низового уровня. Успех отдельных информационно-просветительских кампаний по этому вопросу, а также усилия, предпринимаемые неправительственными организациями для принятия временных мер в целях оказания помощи жертвам, заслуживают всяческого одобрения.

51. В ходе национальных консультаций заинтересованные стороны пришли к выводу о том, что одна из постоянных проблем, которая требует незамедлительного решения для обеспечения всестороннего и устойчивого реагирования на насилие в семье, связана с необходимостью изменения взглядов и отношения к такому насилию. Все они отметили непонимание некоторыми сотрудниками полиции принципов законодательной защиты прав человека уязвимых групп. Они также выразили обеспокоенность по поводу того, что многие жалобы или просьбы о помощи со стороны жертв не рассматриваются должным образом полицией ввиду конфликта интересов с правонарушителем и/или отсутствия соответствующей подготовки и понимания того, что является нарушением прав человека жертвы в соответствии с законом. В соответствии с Законом об органах полиции 2009 года было учреждено подразделение по вопросам профессиональной этики, уполномоченное расследовать жалобы на действия сотрудников полиции и принимать меры дисциплинарного характера, однако для обеспечения эффективности работы и повышения авторитета этого подразделения необходимо дополнительно укрепить его институциональный потенциал, оказать ему содействие и организовать подготовку его сотрудников.

*б) Тюрьмы и сотрудники полиции*

52. Правительство признает проблемы, связанные с условиями содержания в главной тюрьме страны – Тафаигата. Некоторые из этих проблем обусловлены ограниченностью ресурсов, в частности нехваткой персонала и сотрудников, имеющих подготовку в области социальной и реабилитационной работы, низким уровнем финансирования и институциональной поддержки.

53. В соответствии с Правительственным планом развития сектора правоприменения и правосудия под эгидой Комиссии по правовой реформе в настоящее время ведется работа по пересмотру Закона о тюрьмах. В этом плане определены направления деятельности по совершенствованию управления пенитенциарной системой и улучшению условий содержания в тюрьмах, а также рекомендуется создать пенитенциарную службу, которая будет являться независимым и автономным органом<sup>17</sup>. С целью оказания содействия осуществлению этого Плана Самоанско-Австралийская комиссия по сотрудничеству между правоохранительными органами разработала стратегический план с целью выведения функций, связанных с управлением пенитенциарными учреждениями из ведения Министерства по делам полиции.

54. Кроме того, План предусматривает реконструкцию или капитальный ремонт тюрем, с тем чтобы они соответствовали международным стандартам, раздельное содержание лиц, находящихся в предварительном заключении, несовершеннолетних и женщин. Ремонт и строительство новых и дополнительных камер в тюрьмах Тафаигата были завершены в октябре 2010 года, в результате чего были построены пять камер для мужчин и одна – для женщин. В Плане также рекомендуется развивать общинные системы исправительного воспитания несовершеннолетних, которым грозит тюремное заключение, а также разрабатывать и осуществлять надлежащие программы реабилитации и программы

условного освобождения под честное слово на выходные дни для обеспечения более плавной реинтеграции правонарушителей в жизнь общества.

55. В 2006 году был открыт единственный в Самоа реабилитационный центр для несовершеннолетних (Оломану), который предназначен для лиц мужского пола в возрасте моложе 18 лет, впервые совершивших преступление. Положения статьи 10(2-3) МПГПП, предусматривающей раздельное содержание несовершеннолетних правонарушителей от взрослых и предоставление им режима, отвечающего их возрасту и правовому статусу, а также защиту несовершеннолетних, учтены в Законе о несовершеннолетних правонарушителях 2007 года.

## **2. Равенство и недискриминация**

### *а) Доступ к правосудию*

56. Самоа признает право на справедливое судебное разбирательство и равенство всех перед законом. Помимо действующего законодательства о правах человека, отражающего принцип равного обращения, Самоа также принимает меры в целях дополнительного укрепления права на доступ к правосудию.

57. Правительство разработало План развития сектора правоприменения и правосудия на 2008–2012 годы, в котором закреплена концепция правосудия, направленная на обеспечение безопасности и стабильности в Самоа, и основное внимание в котором уделяется совершенствованию и укреплению правовой системы и юридических услуг в Самоа. Основная цель состоит в расширении для населения доступа к средствам правовой защиты, правосудию и юридическим услугам в Самоа. План предусматривает создание Комиссии по правам человека и Общинного центра юридической помощи.

58. С тем чтобы соответствующие учреждения сектора правоприменения и правосудия могли проводить совместную работу с общинами для обеспечения их постоянного и конструктивного участия в решении вопросов, касающихся правоприменения и правосудия, была учреждена Целевая группа общинного просвещения или Целевая группа Фау-Таси (Fau-Tasi). Чрезвычайно важно, чтобы общины понимали связи, существующие при отправлении правосудия между официальной правовой системой и нормами обычного права.

59. Министерство юстиции и по делам судебной администрации занимается оказанием правовой помощи. Эта практика основана на закрепленном в Конституции праве на справедливое судебное разбирательство. Право на получение правовой помощи определяется исходя из финансовых возможностей правонарушителя и тяжести содеянного. В соответствии с Планом развития сектора правоприменения и правосудия на 2008–2012 годы правительство рассматривает вопрос о том, чтобы правовая помощь предоставлялась и в случае гражданских дел.

60. Несмотря на активизацию усилий правительства и работу, проводимую учреждениями сектора правоприменения и правосудия с общинами и молодежью, количество преступлений, совершаемых несовершеннолетними, растет. Для решения этой проблемы необходимо обеспечить адекватную и надлежащую поддержку в целях обучения и расширения возможностей лиц, работающих с несовершеннолетними преступниками.

### *б) Женщины*

61. Самоа признает, что обеспечение гендерного равенства, расширение прав и возможностей женщин и осуществление женщинами всех прав человека не только являются важными задачами как таковые, но и имеют большое значение

для экономического и социального развития Самоа, в том числе для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

62. Женщины в Самоа традиционно пользуются большим уважением в обществе. Тем не менее имеет место некоторая сегрегация, которая основана на обычаях, культуре и традициях, а также на физических и естественных признаках, уходит своими корнями в многовековую историю развития общества и зачастую обусловлена системой разделения труда в семье и общине<sup>18</sup>. В силу такой особенности и распределения труда женщины играют важную ключевую роль в культуре Самоа, жизни общин и семье.

63. За последние десять лет был достигнут значительный прогресс в деле признания в дополнительном порядке формальных прав женщин на образование, занятость, экономические, социальные и политические возможности. Остается нерешенным и вопрос о недостаточной представленности женщин в парламенте. Вместе с тем его можно эффективно решить путем совместных действий самих женщин<sup>19</sup>. Наибольшее количество женщин баллотировалось в парламент в ходе последних всеобщих выборов 2006 года. В общей сложности в выборах 2006 года участвовали 18 женщин из различных избирательных округов. Только четыре (4) женщины были избраны в парламент, насчитывающий в своем составе 49 членов, а 3 женщины в настоящее время занимают должности министров кабинета<sup>20</sup>.

64. Что касается системы государственной службы, то одиннадцать из 38 государственных министерств и корпораций, включая Комиссию государственной службы, возглавляют женщины. Еще больше женщин занимают высокие посты в качестве заместителей руководителя, их ассистентов, а также другие ответственные должности в частном секторе и НПО.

65. За период 2001–2006 годов доля женщин, имеющих титулы вождей, выросла на целых 10%<sup>21</sup>. В соответствии с обычаями и традициями Самоа женщины имеют такое же право на получение и присвоение им титулов вождей, как и мужчины.

66. Работа по расширению возможностей женщин продолжает активно развиваться в соответствии с национальным планом Самоа в области развития – Стратегией развития Самоа. Начиная с 2005 года приоритетное внимание в Самоа уделяется укреплению законодательной и политической основы расширения возможностей женщин в целях обеспечения того, чтобы женщины могли принимать участие в процессе социального и экономического развития не только в качестве равноправных партнеров и участников, но и в качестве бенефициаров развития на всех уровнях<sup>22</sup>.

67. Кроме того, в целях укрепления статуса женщин МДЖОСР продолжает разъяснительную работу о положениях КЛДЖ и КПР в рамках программ, проводимых на национальном уровне и уровне общин. Эти программы посвящены таким вопросам, как гендерное насилие, ВИЧ/СПИД и его профилактика, а также таким более широким вопросам, как репродуктивное сексуальное здоровье, предпринимательство, развитие малого бизнеса и обучение женщин и девочек навыкам ведения переговоров и руководящей работы. Основная цель этих программ заключается в повышении качества жизни женщин и девочек путем предоставления им информации, привития соответствующих навыков и организации их подготовки, с тем чтобы они могли принимать осознанные решения в целях улучшения условий своей жизни<sup>23</sup>.

68. По показателям успеваемости учащиеся женского пола опережают учащихся мужского пола практически на всех уровнях образования. В начальных

школах коэффициент соотношения девочек и мальчиков составляет 0,97:1, в средних школах – 1,13:1. Учащихся женского пола также больше в системе высшего образования, их доля составляет 61%, в то время как доля учащихся мужского пола равна 39%<sup>24</sup>.

*с) Инвалиды*

69. Правительство признает трудности, с которыми сталкиваются инвалиды. Согласно результатам переписи населения и домохозяйств 2006 года, в Самоа насчитывается 2 096 инвалидов, из которых 1 155 являются мужчинами, а 941 – женщиной. В Самоа нет отдельного законодательства в интересах инвалидов. Несмотря на это, правительство следит за тем, чтобы права инвалидов учитывались в национальных и отраслевых планах и чтобы принимались меры по обеспечению доступности общественных зданий для инвалидов. Правительство активно рассматривает вопрос о присоединении к Конвенции о правах инвалидов и принятии соответствующего законодательства и политики в целях придания юридической силы положениям этого договора в Самоа.

70. В Самоа также существует Национальная целевая группа по вопросам инвалидности, руководство которой осуществляет МДЖОСР и в состав которой входят другие государственные учреждения и НПО. Целевая группа отвечает за координацию и реализацию программ в области оказания помощи инвалидам.

71. В 2009 году были разработаны Национальная политика и Национальный план действий в интересах инвалидов, которые служат ориентиром для работы Целевой группы и координации ее программ, в том числе с деревнями и общинами. Организация "Nuanua o le Alofa", занимающаяся проблемами инвалидов, и организация для детей-инвалидов "Loto Taumafai" играют видную роль в деле поощрения прав инвалидов и осуществляют свои собственные информационно-просветительские программы и принимают меры в целях повышения эффективности политики и программ, касающихся прав и потребностей инвалидов<sup>25</sup>. В 2009 году правительство начало осуществлять экспериментальную пилотную программу в целях реинтеграции детей с особыми потребностями в общую систему школьного обучения.

72. Кроме того, Закон о безопасности и гигиене труда 2002 года будет пересмотрен с целью включения в него положения о том, что все рабочие места должны быть оборудованы надлежащими приспособлениями для инвалидов.

73. Закон об охране психического здоровья 2007 года предусматривает осуществление и признание прав лиц, страдающих психическими заболеваниями. Закон посвящен таким аспектам, как добровольный уход, поддержка, лечение и защита душевнобольных лиц в семье и общине. Более того, этим законом защищаются права лиц с психическими заболеваниями, включая право на разъяснение их прав и право на пересмотр отдельных приказов, выносимых в отношении душевнобольных лиц, включая приказ о распоряжении имуществом<sup>26</sup>. Для душевнобольных лиц существует и работает психиатрическая клиника.

### **3. Право на образование**

74. Правительство продолжает принимать меры по обеспечению справедливого доступа к образованию путем гарантирования всем детям, включая детей-инвалидов, равного обращения. Закон об образовании 2009 года устанавливает обязанность правительства нести ответственность за обучение детей младшего возраста и детей с особыми потребностями путем дополнения и поддержания общинных инициатив. В то же время для повышения качества образования в

настоящее время изучаются такие вопросы, как спрос на квалифицированных преподавателей и потребности в них.

75. Несмотря на выделение крупных ассигнований, непосредственную инфраструктурную поддержку и усилия правительства в целях повышения уровня образования детей и молодежи в Самоа, число детей (в возрасте 5–14 лет), посещающих начальные школы, сокращается, и это вызывает озабоченность. Согласно результатам переписи 2006 года, уровень посещаемости начальных школ сократился на 5%. Эти проблемы не связаны с наличием школ<sup>27</sup>. В каждом округе Самоа есть начальная школа, поддерживаемая совместно правительством и общинами. В каждой деревне также имеется приходская группа продленного дня дошкольного возраста, где их готовят к начальной школе.

76. Закон об обязательном образовании 1991/92 года и Закон об образовании 2009 года предусматривают обязательное посещение школы детьми в возрасте 5–14 лет. Самоанская программа предоставления грантов на оплату обучения, осуществляемая с начала 2010 года, представляет собой совместную инициативу правительства и партнеров по развитию для обеспечения получения всеми детьми полного восьмилетнего начального образования. Кроме того, правительство ежегодно оказывает финансовую помощь частным и благотворительным школам.

77. В стратегическом плане Министерства просвещения, спорта и культуры на период с июля 2006 года по июнь 2015 года основное внимание уделено повышению качества обучения на всех уровнях и обеспечению всеобщего образования. План направлен на расширение и улучшение системы дошкольного обучения, обучения для детей с особыми потребностями, образования для взрослых и доступа к программам приобретения жизненных навыков и непрерывному обучению для взрослых и молодежи, а также на устранение гендерного неравенства в школах и обеспечение гендерного равноправия путем разработки соответствующих программ обучения с использованием нейтральных с гендерной точки зрения формулировок.

78. В Директивах в отношении общенациональной программы школьного обучения и Национальных рамках, касающихся учебных программ, пропагандируется поощрение прав человека через обучение и подготовку. Использование потенциала учащихся и преподавателей рассматривается в качестве практического средства, способствующего повышению уровня осведомленности посредством обучения и профессиональной подготовки. Кроме того, особое значение всеобщему праву на образование придается в Плана действий по обеспечению образования для всех (ОДВ). В нем подтверждаются положения Всемирной декларации об образовании для всех, которая была принята в 2000 году на Всемирном форуме по образованию в Дакаре, Сенегал, и в которой отмечается, что образование является одним из основных прав человека и что базовые образовательные потребности всех людей могут и должны быть удовлетворены.

79. Государственные средние школы в значительной мере субсидируются правительством. Самоанские студенты, которые не получили стипендию для обучения в университетах Новой Зеландии, Австралии или Фиджи, могут приобрести высшее образование и квалификацию в Национальном университете. В Технологическом институте при Национальном университете Самоа можно пройти обучение с целью получения диплома по экономической и технической специальности.

80. За последнее десятилетие значительный прогресс был достигнут в области обеспечения доступа к информационно-коммуникационным технологиям, в



частности в том, что касается расширения зоны действия сети мобильной телефонной связи и использования Интернета. Программы "Каждому ребенку портативный компьютер" и "Школьная сеть", равно как и создание в стране 14 общинных телецентров, позволят в ближайшие несколько лет значительно расширить доступ к Интернету, а также использование Интернета и компактных дисков в качестве средств обучения.

81. Приоритетной задачей также является обеспечение доступа детей с особыми потребностями к услугам в области раннего вмешательства и образования. Программа раннего вмешательства "Лото Таумафай" является единственной в Самоа программой, которая действует на уровне деревенских общин и предусматривает меры профилактики и реабилитации в отношении детей-инвалидов в возрасте до 15 лет. Для обеспечения детей-инвалидов соответствующими услугами необходимо решить проблему, связанную с наличием соответствующих учебных материалов, оборудования и квалифицированного персонала.

#### **4. Право на здоровье**

82. Сектор здравоохранения в Самоа финансируется государством. В 2010/11 финансовом году он являлся третьей по размерам статьей государственных расходов: из государственного бюджета было выделено 65 млн. долл. США Министерству здравоохранения и 58 млн. долл. США – Национальной медицинской службе<sup>28</sup>. Несмотря на такую существенную финансовую поддержку, по-прежнему существуют серьезные проблемы, связанные, в частности, с качеством медицинских услуг и доступом к ним. Для их решения правительству не хватает современного оборудования, финансирования, квалифицированного персонала и медицинских работников, средств для поддержки окружающих медицинских учреждений и специалистов в отдельных областях.

83. Инфраструктура государственной системы здравоохранения Самоа состоит из двух центральных больниц, трех окружных больниц и нескольких медицинских центров, стратегически расположенных по стране в целях обеспечения их географической доступности. Медицинские услуги, включая лекарственные препараты, предоставляются пожилым лицам бесплатно. Кроме того, продолжают осуществляться общинные планы и информационно-просветительские программы в таких сферах, как состояние окружающей среды, водоснабжение и канализация, питание, сексуальное и репродуктивное здоровье, продовольственная безопасность, профилактические медицинские услуги, исследования в области здравоохранения и пропаганда здорового образа жизни.

84. Неинфекционные болезни становятся одной из основных причин ухудшения состояния здоровья населения и преждевременной смертности. За последние двадцать лет существенно возросло количество случаев ишемической болезни сердца, инсультов, гипертонии и диабета в зрелом возрасте, а также желчекаменной болезни, нарушений пищеварения и заболеваний костей/суставов. Все эти заболевания обусловлены изменениями в рационе питания, расширением масштабов курения и употребления алкоголя, а также недостаточным пониманием обществом связанных со здоровьем рисков<sup>29</sup>.

85. ВИЧ/СПИД по-прежнему представляет собой одну из основных угроз здоровью и требует проведения крупномасштабных информационно-просветительских программ и принятия эффективных институциональных мер по линии системы здравоохранения. Возобновление случаев заболевания тубер-

кулезом также вызывает озабоченность и требует дальнейшей активизации информационно-просветительских мер и лечения.

86. Правительство поощряет более активное участие общества в целях расширения охвата и повышения эффективности профилактических мер в отношении детей. Необходимо дополнительно укрепить правозащитный подход с целью обеспечения для женщин доступа к услугам в области охраны репродуктивного здоровья.

87. Самоа также уделяет внимание развитию инфраструктуры, в частности ее основных объектов, для обеспечения права на безопасную и здоровую жизнь и защиту от стихийных бедствий и негативных последствий изменений климата.

## **5. Право на свободу религии или убеждений**

88. Право на свободу религии гарантировано Конституцией Самоа. В статье 11 Конституции установлено, что "каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу смены религии или убеждений и свободу как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным образом исповедовать и пропагандировать свои религиозные взгляды и убеждения в отправлении религиозных обрядов, учении, богослужении и почитании". Статья 11 также предусматривает возможность обоснованно ограничивать эти права. Религия является важным аспектом жизни Самоа и неотъемлемым элементом фаасамоеа. На протяжении уже более полутора веков доминирующей религией в Самоа является христианство.

89. Возникновение в последнее время новых религиозных течений и их распространение в сельских районах, где они сосуществуют с ранее появившимися религиями, становится причиной растущей напряженности. Некоторые из давно существующих церковью основных конфессий открыто призывают к принятию мер по борьбе с негативными, по их мнению, последствиями роста числа христианских групп, стремящихся привлечь в свои ряды новых единомышленников из ограниченного круга деревенских прихожан. В то же время эта ситуация привела к конфликту с традиционными деревенскими советами в процессе осуществления последними фактической гражданской юрисдикции по регулированию вопросов деревенской жизни в отсутствие в законодательстве Самоа положений о создании местных органов власти. Деревенские советы зачастую сурово наказывают последователей религиозных течений, желающих обосноваться в деревне без согласия совета. В некоторых случаях такая конфронтация приводила к всплескам насилия. По итогам рассмотрения соответствующих жалоб, как сообщалось в прессе, иногда суды признавали факт нарушения деревенскими советами принципа свободы религии. Комиссия по расследованию, созданная в марте 2010 года для изучения вопроса о соблюдении статьи 11 Конституции, представила правительству отчет о проделанной работе, но доклад еще не опубликован.

## **6. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда**

90. В Самоа достигнут определенный прогресс в области занятости и улучшения условий труда, в частности в том, что касается обеспечения гигиены и безопасности труда. Закон о труде и занятости 1972 года находится в процессе пересмотра, при этом запланировано проведение дополнительных консультаций по вопросам, касающимся сексуальных домогательств на рабочем месте, предоставляемого матери и отцу оплачиваемого отпуска, который должен составлять как и в государственном секторе не менее восьми недель, а также пересмотр положений о детском труде.

91. В 2008 году Самоа ратифицировала восемь основных правозащитных конвенций МОТ в стремлении улучшить условия труда и обеспечить права самоанских трудящихся. Следует отметить, что жители Самоа в силу своей культуры, традиций и норм занимаются вне зависимости от возраста и пола, добровольной и неоплачиваемой работой в рамках оказания помощи по линии осуществления общинных, семейных или церковных проектов. Это не может рассматриваться как эксплуатация. Заявление, сделанное Самоа в соответствии с Конвенцией МОТ о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года, подтверждает соответствие Закона о труде и занятости положениям Конвенции, согласно которым минимальный возраст для приема на работу составляет 15 лет. Кроме того, в Конституции Самоа установлено, что понятие "труд" не включает работу или службу, которые выполняются в соответствии с обычаями Самоа или входят в обычные гражданские обязанности.

92. Министерство торговли, промышленности и труда следит за осуществлением применения трудового законодательства, которое направлено на поощрение гармоничных взаимоотношений между работодателями и работниками в Самоа. Это законодательство включает такие законы, как Закон о труде и занятости 1972 года, постановления 1973 года, касающиеся труда и занятости, Указ о предприятиях 1961 года, Закон о государственных праздниках 2008 года и Закон о производственной гигиене и безопасности 2002 года, и устанавливает определенные минимальные условия, соответствующие общепризнанным основным правам человека в области занятости. Комиссия государственной службы осуществляет программы в сфере труда и следит за соблюдением международных норм, касающихся трудовой деятельности, в государственном секторе. Каждый работник имеет право на отпуск по уходу за ребенком, предоставляемый как матери, так и отцу, ежегодный отпуск, отпуск по болезни, особые и дополнительные льготы с учетом выслуги лет и производительности труда. Закон о государственной службе направлен на обеспечение для всех равных возможностей в сфере занятости, при этом назначения на различные должности производятся в зависимости от заслуг и без учета половой принадлежности. Для обжалования решений Комиссии и предъявления претензий действует апелляционный механизм.

93. Одна из основных целей Стратегии развития Самоа заключается в создании возможностей в области занятости, для чего в государственном и финансовом секторах осуществляются реформы, направленные на обеспечение благоприятных условий для инвестиционной и коммерческой деятельности. Правительство также принимает меры, с тем чтобы самоанцы имели возможности временно работать за границей.

## **7. Право на свободу мнений и их выражение**

94. Средства массовой информации в Самоа независимы. За исключением государственных печатных изданий "*Савали*" и 2АП, все остальные информационные агентства являются частными. Свобода мнений и их выражения в Самоа поощряется и гарантируется государством. Вместе с тем необходимы более активные информационно-просветительские программы в отношении диффамации и распространения фальсифицированных документов. Закон о диффамации 1992/1993 года устанавливает процедуры рассмотрения дел о диффамации и предусматривает возможные средства защиты, включая оправдание и справедливые замечания.

## 8. Право на участие в общественной и политической жизни

95. Конституция запрещает меры дискриминационного характера по отношению к лицам, стремящимся участвовать в общественной или политической жизни. В Самоа любой гражданин, имеющий титул *матаи*, может выставить свою кандидатуру на выборах. Мужчины и женщины обладают равными правами на обретение титула *матаи*, который предоставляется либо путем наследования, либо за заслуги перед расширенной семьей и только с согласия всех членов расширенной семьи. *Матаи* является представителем расширенной семьи и выражает ее мнения и интересы как кандидат и, в конечном итоге, как член парламента.

## VI. Основные приоритеты в области прав человека

96. Основными приоритетами правительства, как это отмечалось в настоящем докладе, являются:

- a) повышение экономического, социального и культурного благосостояния населения Самоа;
- b) пересмотр законодательства;
- c) дальнейшее повышение уровня информированности общественности об основополагающих правах человека, включая права детей и женщин, и их пропаганды;
- d) ратификация основных международных договоров о правах человека и выполнение обязательств по представлению докладов.

### Примечания

<sup>1</sup> The following abbreviations and terms have been used:

APF	Asia Pacific Forum on Human Rights Institutions
CAT	Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women
CEO	Chief Executive Officer
CPPED	Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
CRC	Convention on the Rights of the Child
<i>Fa'asamoa</i>	Samoan Culture/ Customs
<i>Fa'atonu</i>	Assessor
HRC	Human Rights Commission
HRRP	Human Rights Protection Party
ICC	International Criminal Court
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ILO	International Labour Organisation
<i>Matai</i>	Samoan term for Chief
MDG	Millennium Development Goals
MFAT	Ministry of Foreign Affairs and Trade
MWCSD	Ministry of Women, Community and Social Development
NGO	Non-Government Organisation
OHCHR	Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
RRRT	Regional Rights Resource Team – Secretariat of the Pacific Community
SPC	Secretariat of the Pacific Community

SVSG Samoa Victim Support Group

UPR Universal Periodic Review.

- <sup>2</sup> Congregational Christian Church of Samoa; Roman Catholic; Methodist; Latter Day Saints; Assembly of God; Seventh Day Adventist; Worship Centre; Jehovah's Witness; Full Gospel; Church of Nazarene; Pentecost; Peace Chapel; Baptist; Protestants; Anglican; Elim Church and Christian Fellowship.
- <sup>3</sup> Samoa National Human Development Report, NUS & UNDP, 2006: 24.
- <sup>4</sup> Samoa National Human Development Report, NUS & UNDP, 2006: 11.
- <sup>5</sup> Ministry of Foreign Affairs and Trade; Ministry of Women, Community & Social Development; Ministry of Police and Prisons; Ministry of Finance; Ministry of Commerce, Industry & Labour; Ministry of Justice & Courts Administration; Ministry of Education, Sports & Culture; Ministry of the Prime Minister & Cabinet; Ministry of Health; Office of the Ombudsman; Attorney General's Office; Public Service Commission and the National University of Samoa.
- <sup>6</sup> Samoa Umbrella for Non-Government Organizations (SUNGO); Journalist Association of Samoa (JAWS); National Council of Churches (NCC).
- <sup>7</sup> SUNGO; Samoa Victims Support; *Mapusaga o Aiga*; *Loto Taumafai* Society; Samoa Aids Foundation; *Fiaola* Crisis; *Nuanua o le Alofa*; Samoa *Fa'afafine* Association; *MAFUTA* Counselling; Samoa Society for the Blind (PREB) and the National Council of Churches.
- <sup>8</sup> Cabinet Directive (reference number F.K.(10) 32).
- <sup>9</sup> Constitution of the Independent State of Samoa, 1960: 3–15.
- <sup>10</sup> Freedom of Association and Protection of the Right to Organize Convention, 1948 (No. 87); Right to Organize and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98); Forced Labour Convention, 1930 (No. 29); Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105); Equal Remuneration Convention, 1950 (No. 100); Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111); Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182).
- <sup>11</sup> *Komesina o Sulufaiga* (Ombudsman) Act 1988.
- <sup>12</sup> Samoa's combined initial, second and third periodic reports to the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW/C/WSM/1-3), 31 & 33.
- <sup>13</sup> "Special procedures" is the general name given to the mechanisms established by the Commission on Human Rights and assumed by the Human Rights Council to address either specific country situations or thematic issues in all parts of the world. Currently, there are 31 thematic and 8 country mandates. The Office of the High Commissioner for Human Rights provides these mechanisms with personnel, policy, research and logistical support for the discharge of their mandates.
- <sup>14</sup> 2005 WHO Multi-Country Study, *Millennium Development Goals Report, Second Progress Report*, 2010: 29.
- <sup>15</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>16</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>17</sup> Samoa Law Reform Commission, Prisons Act 1967, Issues Paper IP 07/10, 2010.
- <sup>18</sup> Samoa National Human Development Report, National University of Samoa and UNDP, 2006: 181.
- <sup>19</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010.
- <sup>20</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010: 29.
- <sup>21</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010: 28.
- <sup>22</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>23</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>24</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010: 26.

- <sup>25</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>26</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>27</sup> Samoa National Human Development Report, National University of Samoa and UNDP, 2006: 84.
- <sup>28</sup> Ministry of Finance, Approved Estimates of Receipts and Payments of the Government of Samoa for the Financial Year Ending 30<sup>th</sup> June 2011.
- <sup>29</sup> Strategy for the Development of Samoa 2008–2012: 31–32.
-